

Gebruiksaanwijzing
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manual de Instruções
Users manual
Bedienungsanleitung



Profoon[®]

TX-117
10-memory

NL: Gebruiksaanwijzing.....	3
Garantie	39
FR: Mode d'emploi	9
Bon de garantie	40
ES: Manual de instrucciones.....	15
Tarjeta de garantía.....	41
PT: Manual de Instruções	21
Garantie	42
GB: Users manual.....	27
Guarantee card.....	43
D: Bedienungsanleitung	33
Garantie	44

VERKLARING VAN NETWERKCOMPATIBILITEIT

De Profoon TX-117 is ontworpen voor gebruik op de 'openbare geschakelde telefonie netwerken (analoog enkellijns)' van telefonie- en kabelmaatschappijen binnen de Europese Unie.

Per land dan wel provider kan een ander aansluitsnoer met stekker benodigd zijn.

De Profoon TX-117 voldoet aan de essentiële voorwaarden en voorzelingen zoals omschreven in de Europese richtlijn 1999/5/EC.

VERKLARING VAN CONFORMITEIT

De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website
WWW.PROFOON.COM



www.profoon.com

INSTALLATIE

HOORN:

Het krulsnoer aan de linkerzijde van de telefoon inpluggen. Het stekkertje aandrukken totdat deze vast klikt.

TELEFOON:

Het modulaire stekkertje aan het telefoonsnoer inpluggen aan de achterzijde van het basisdeel. De telefoonsteker in uw telefoon contactdoos steken.

WANDMONTAGE:

De TX-117 kan als wandtoestel gebruikt worden. Boor boven elkaar en met een onderlinge afstand van 10cm twee gaten in de wand en plaats hierin plug en schroef. Laat de kop van de schroef enkele millimeters uitsteken.

Hang de telefoon op door de uitsparingen aan de achterzijde van het toestel over de schroeven in de muur te schuiven en de telefoon naar beneden te drukken.

Onder de hoorn zit de hoornhanglip. Schuif deze naar boven uit het toestel, draai dit lipje 180° en plaats het terug in het toestel. Deze lip houdt de hoorn vast bij hangend gebruik.

Eventueel het telefoon aansluitsnoer netjes met kabelbeugeltjes wegwerken.

TOON/PULS:

De TX-117 is geschikt om telefoonnummers te kiezen met toontjes (DTMF) of met puls (het draaischijfprincipe). Met de **P/T** schakelaar aan de onderzijde van de telefoon kunt u het gewenste systeem instellen.

GEBRUIK

OPGEBELD WORDEN:

Neem de hoorn op en beantwoord de oproep.

UITBELLEN:

Neem de hoorn op, wacht op de kiestoon en toets via het toetsenbord het telefoonnummer in.

LAATSTE NUMMER GEHEUGEN:

Voor het geval de andere kant in gesprek was of u wilt het nummer nogmaals kiezen, wordt het laatst gekozen nummer door de TX-117 onthouden:

1. neem de hoorn op en wacht op de kiestoon
2. druk eenmaal op toets **REDIAL**; het laatst gekozen nummer wordt nu automatisch opnieuw gekozen

De lengte van dit geheugen bedraagt 31 cijfers.

DOORSCHAKELEN en NETWERK/COMFORTDIENSTEN:

Gebruik de **R/FLASH**-toets om op sommige (huis- of kantoor-) centrales gesprekken door te verbinden of om (toekomstige) netwerk- of COMFORT diensten aan te roepen. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw huis- of kantoorcentrale of de netwerkbeheerder. De verbrekingsijd van deze "R/FLASH functie" bedraagt 100mS.

TELEDIENSTEN:

De toetsen * (sterretje) en # (hekje) zijn functietoetsen bij diverse telediensten (teleshoppen, telebankieren, etc) en informatienummers. Ook kunnen deze toetsen nodig zijn bij het uitvoeren van diverse functies bij huis- of kantoorcentrales of andere telecommunicatie apparaten. Raadpleeg hiervoor de betreffende gebruiksaanwijzing of dienst.

BELSIGNALEN

Bij het belgeluid van de TX-117 kunt u kiezen uit 3 verschillende melodieën en bij elke melodie kunt kiezen uit 3 volume-nivo's.

Daarnaast kunt u de bel tijdelijk uitschakelen:

BELMELODIEËN:

1. schuif de **REDIAL/STORE** schakelaar (zie onderzijde telefoon) in de positie [STORE]
2. neem de hoorn van de haak
3. druk op toets **PROGRAM**
4. druk op toets **#**
5. druk op een van de toetsen **1/9**
6. druk op toets **PROGRAM**
7. leg de hoorn terug op het toestel
8. schuif de **REDIAL/STORE** schakelaar (zie onderzijde telefoon) terug in de positie [REDIAL]

1	2	3	melodie 1
4	5	6	melodie 2
7	8	9	melodie 3
zacht	norm	luid	

BEL TIJDELIJK UIT:

Indien u bij instructie 5 de keuze **-0-** invoert, dan wordt de bel uitgeschakeld. Nadat u de hoorn een keer opneemt en weer neerlegt, wordt de voorheen door u geprogrammeerde bel-instelling weer actief.

BELVOLUME:

Naast de verschillende volumestanden die u bij de belmelodieën kunt instellen, kunt u het belvolume ook nog instellen met de schakelaar

☞ ☞ aan de onderzijde van de telefoon.

GEHEUGEN

De TX-117 heeft een nummergeheugen van 10 telefoonnummers die elk 21 cijfers lang mogen zijn.

INPROGRAMMEREN:

1. schuif de **REDIAL/STORE** schakelaar (zie onderzijde telefoon) in de positie [STORE]
2. neem de hoorn van de haak
3. druk op toets **PROGRAM**
4. druk op toets **MEMO**
5. druk een van de toetsen **0-9** waaronder u het nummer wilt opslaan
6. voer het telefoonnummer in via het toetsenbord
7. druk op toets **PROGRAM**
8. leg de hoorn terug op het toestel
9. schuif de **REDIAL/STORE** schakelaar (zie onderzijde telefoon) terug in de positie [REDIAL]

UITKIEZEN:

1. neem de hoorn op
2. druk op toets **MEMO** gevolgd door de geheugenplaats (0-9) van het toetsenbord
3. het nummer wordt automatisch gekozen

ONDERHOUD

Plaats de telefoon niet in direct zonlicht of in een vochtige ruimte.

Het kabinet alleen reinigen met een vochtige doek, nooit chemische reinigingsmiddelen gebruiken.

Plaats de TX-117 niet op met cellulose behandelde oppervlakken; de rubberen voetjes kunnen hierop sporen achterlaten.

Onder bepaalde omstandigheden kan het geluid van de TX-117 beïnvloedt worden door het elektromagnetische veld van zware elektrische apparaten of radio/TV zenders die zich in de nabijheid van de telefoon bevinden.

Verplaatsing van de telefoon of van het toestel dat de storing veroorzaakt kan in zo'n geval verbetering bieden.

DÉCLARATION DE COMPTABILITÉ DE RÉSEAU

Le PROFOON TX-117 est projeté aux «réseaux téléphoniques publics (analogue, une seule ligne)» des distributeurs de téléphonie et télé-distributions, dans l'Europe.

Le câble de raccordement et la fiche téléphonique dépendent du pays ou l'opérateur.

Le PROFOON TX-117 répond aux conditions et équipements essentiels, définiés par la directive européenne 1999/5/EC.

FRANÇAIS

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Vous retrouverez la déclaration de conformité sur le website
WWW.PROFOON.COM



www.profoon.com

INSTALLATION

COMBINÉ:

Il faut tamponner le fil spiralé en côté gauche du téléphone. Poussez ces fiches jusqu'au clic.

TÉLÉPHONE:

Il faut tamponner la fiche modulaire du fil téléphonique au arrière-côté du TX-117. Mettez la fiche téléphonique dans la prise téléphonique.

FIXATION MURALE:

On peut se servir du TX-117 comme poste mural. Percez deux trous dans le mur, l'un 10cm au-dessus de l'autre, et mettez-y les chevilles et les vis, dont les têtes dépassent les trous de quelques millimètres. Accrochez le téléphone en poussant les échancrures dans le fond de la base sur les vis dans le mur en en poussant le téléphone en bas.

Sous le combiné se trouve une languette. Poussez-la vers le haut de l'appareil, tournez-la de 180° et replacez-la dans l'appareil. Cette languette tient le combiné en cas que vous utilisez le TX-117 comme poste mural.

On peut éventuellement écarter le fil téléphonique à l'aide des anneaux de câble.

SON/ IMPULSION:

Le TX-117 est apte à composer des numéros à l'aide du son (DTMF) ou de l'impulsion (cadran). Le régulateur **T/P** (au dessous de téléphone) vous permet de régler le système voulu. T=SON, P=IMPULSION.

UTILISATION

RECEVOIR DES APPELS:

Décrochez et commencez la conversation.

EMETTRE DES APPELS:

Décrochez, attendez la tonalité et composez le numéro à l'aide du clavier.

Raccrochez à la fin de la conversation.

MÉMOIRE DU DERNIER NUMÉRO:

Si la ligne était occupée ou si vous voulez recomposer le numéro, le TX-117 composera automatiquement le dernier numéro:

1. décrochez et attendez la tonalité
2. appuyez une fois sur la touche **REDIAL**; le dernier numéro se recomposera automatiquement

La capacité de cette mémoire est de 31 chiffres.

PASSER LA COMMUNICATION ET DES SERVICES DE RÉSEAU/ DE CONFORT:

Il faut utiliser touche **R/FLASH** afin de passer la communication (dans certains centraux domestique ou de bureau) ou d'appeler des services de réseau (futurs) ou de confort. A cet effet il faut consulter le mode d'emploi de votre central domestique ou de bureau ou votre fournisseur.

La durée de coupure de la fonction «R/Flash» est de 100mS.

TÉLÉSERVICES:

Les touches * (étoile) et # (clôture) servent comme touches de fonction en cas de certains téléservices (télésopping, services bancaires etc.) et comme numéros d'information. On peut également se servir de ces touches en exécutant des fonctions différentes aux centraux domestiques ou de bureau ou aux autres appareils de télécommunication.

SIGNES DE SONNERIE

En ce qui concerne la sonnerie du TX-117 vous avez le choix entre 3 mélodies différentes et à chaque mélodie entre 3 niveaux de volume. En plus on peut débrancher la sonnerie temporairement:

MÉLODIES DE SONNERIE:


1. glissez l'interrupteur **REDIAL/STORE** (en bas du téléphone) en position [STORE]
2. décrochez et appuyez sur la touche **PROGRAM**
3. appuyez sur la touche **#**
4. appuyez sur l'une des touches **1/9**
5. appuyez sur la touche **PROGRAM** et raccrochez
6. glissez l'interrupteur **REDIAL/STORE** (en bas du téléphone) nouveau en position [REDIAL]

1	2	3	mélodie 1
4	5	6	mélodie 2
7	8	9	mélodie 3
bas	moyen	haut	

SONNERIE DÉBRANCHÉE TEMPOREL:

Si vous introduisez le choix -0- à l'instruction 4, la sonnerie se débranche. Après avoir décroché et raccroché, la mise au point de la sonnerie (programmée en avant par vous) sera de nouveau activée.

VOLUME SONNERIE :

Vous pouvez régler le volume de sonnerie avec l'interrupteur  en bas du téléphone, ainsi que les volumes des différentes mélodies.

MEMOIRE

Le TX-117 dispose d'une mémoire de 10 numéros téléphoniques se composant chacun de 21 chiffres.

INTRODUIRE:

1. glissez l'interrupteur **REDIAL/STORE** (en bas du téléphone) en position [STORE]
2. décrochez
3. appuyez sur la touche **PROGRAM**
4. appuyez sur la touche **MEMO**
5. appuyez sur l'une des touches **0-9**
6. introduisez le numéro à l'aide du clavier.
7. appuyez sur la touche **PROGRAM**
8. raccrochez
9. glissez l'interrupteur **REDIAL/STORE** (en bas du téléphone) nouveau en position [REDIAL]

COMPOSER:

1. décrochez
2. appuyez sur la touche **MEMO** suivi du lieu de mémoire (0-9) du clavier
3. le numéro se composera automatiquement

ENTRETIEN

N'exposez pas le téléphone en pleine lumière ou dans un endroit humide.

Il ne faut nettoyer le cabinet que d'un torchon humide et n'utilisez jamais de produits chimiques.

Ne mettez pas le TX-117 sur des surfaces traitées de cellulose; les pieds en caoutchouc peuvent y laisser des traces.

Dans certaines circonstances le son du TX-117 peut être influencé par le champ électromagnétique des appareils lourds et électriques ou par des émetteurs radio/télé se trouvant près du téléphone.

En cas pareil il est à conseiller de déplacer le téléphone ou l'appareil causant l'ennuie.



DECLARACIÓN DE NETWORKCOMPATIBILITY

El teléfono Profoon TX-117 ha sido diseñado para ser usado en las redes públicas interconectadas de telefonía (línea analógica simple) y compañías por cable dentro de la Unión europea.

El tipo de enchufe y clavijas del teléfono puede variar según el país o el proveedor del servicio.

El Profoon TX-117 cumple los requisitos básicos y las provisiones descritas en la Directiva Europea 1999/5/EC.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La declaración de conformidad está disponible en la página web www.profoon.com



INSTALACIÓN

CABLE DE LÍNEA Y CABLE DEL MICROTELÉFONO:

1. Conecte el cable del microteléfono a la base.
2. Conecte el cable de línea a la parte posterior del teléfono; apriete hasta oír un clic.
3. Inserte el enchufe del cable de línea a su toma telefónica.

MONTAJE EN LA PARED:

1. Taladre dos agujeros en la pared a una distancia de 10cm entre ellos e inserte dos tornillos; deje que las cabezas de los tornillos sobresalga unos milímetros de la pared.
2. Quite el soporte del microteléfono, gírelo 180° y vuélvalo a colocar; este soporte aguantará el microteléfono cuando se coloque en la pared.
3. Cuelgue la unidad en la pared y fije el cable telefónico a la pared con grapas.

MARCACIÓN POR TONOS/IMPULSOS:

El TX-117 es capaz de marcar números de teléfono por tonos (DTMF) o por impulsos. Utilice el conmutador **T/P** en la parte trasera del teléfono para elegir el sistema de marcación deseado. (T = tonos, P = impulsos).

FUNCIONAMIENTO

LLAMADA ENTRANTE:

Levante el microteléfono y empiece la conversación.

LLAMADA SALIENTE:

Levante el microteléfono. Espere el tono de línea y marque el número de teléfono que desea. Vuelva a colocar el microteléfono cuando haya terminado la conversación.

RELLAMAR:

Si la persona que usted ha llamado esta ocupada o usted quiere marcar de nuevo el último número marcado, este número queda guardado en la memoria:

1. Levante el microteléfono y espere el tono de línea.
2. Pulse el botón **REDIAL** y el aparato marcará el último número marcado.

Este número puede tener un máximo de 31 dígitos.

TRANSFERENCIA DE LLAMADAS Y SERVICIOS DE LA RED:

Use la tecla R/FLASH para activar los servicios especiales de su compañía telefónica o para transferir una llamada en caso de que usted esté conectado a través de un PABX. El tiempo FLASH de esta función es de 100mS.

TELE-SERVICIOS:

Las teclas * y # son teclas de función, necesarias para ciertos tele-servicios (tele-tienda, tele-banca, etc.) o para controlar ciertos dispositivos telefónicos (el PABX, contestadores automáticos, etc.). Consulte el manual correspondiente.

TIMBRES

El TX-117 ofrece 3 timbres diferentes y cada timbre tiene 3 niveles de volumen. También es posible silenciar el timbre de forma temporal o permanente.

LOS TIMBRES:

1. Coloque el interruptor **REDIAL/STORE** (en la parte inferior del teléfono) en la posición [STORE].
2. Levante el microteléfono.
3. Pulse la tecla **PROGRAM**.
4. Pulse la tecla #.
5. Pulse una de las teclas 1/9.
6. Pulse la tecla **PROGRAM**.
7. Vuelva a colocar el microteléfono.
8. Vuelva a colocar el interruptor **REDIAL/STORE** (en la parte inferior del teléfono) en la posición [REDIAL].

1	2	3	timbre 1
4	5	6	timbre 2
7	8	9	timbre 3
Bajo	Medio	Alto	

TIMBRE SILENCIADO TEMPORALMENTE:

En caso de opción -0 - (vea la instrucción 5 anterior) el timbre quedará inactivo. Después de levantar el microteléfono y reemplazarlo de nuevo, el timbre programado volverá a activarse.

VOLUMEN DEL TIMBRE:

Además de los diferentes timbres-volúmenes que usted puede escoger con el ajuste de timbres, también se puede controlar el volumen con el interruptor a b del timbre en la parte inferior del teléfono.

MEMORIAS

El TX-117 tiene una capacidad de memoria de 10 números de teléfono, cada uno con un máximo de 21 dígitos.

PROGRAMACIÓN:

1. Coloque el interruptor **REDIAL/STORE** (en la parte inferior del teléfono) en la posición [STORE].
2. Levante el microteléfono.
3. Pulse la tecla **PROGRAM**.
4. Pulse la tecla **MEMO**.
5. Pulse una de las teclas 0/9.
6. Marque el número con el teclado.
7. Pulse la tecla **P/REDIAL**.
8. Vuelva a colocar el microteléfono.
9. Vuelva a colocar el interruptor **REDIAL/STORE** (en la parte inferior del teléfono) en la posición [REDIAL].

MARCAR:

1. Levante el microteléfono.
2. Pulse la tecla **MEMO** y una de las teclas 0/9 para seleccionar la memoria que desea.
3. El número seleccionado se marcará automáticamente.

MANTENIMIENTO

No coloque el teléfono en un lugar con luz solar directa o en un ambiente húmedo.

No use nunca productos químicos para limpiar el teléfono, el teléfono sólo se puede limpiar con una tela húmeda.

No coloque el TX-117 sobre un mueble que tenga un acabado con una base de celulosa; los apoyos de caucho dejarán manchas en la capa de celulosa.

Bajo ciertas circunstancias el sonido del TX-117 puede sufrir interferencias por los campos electromagnéticos generados por aparatos electrónicos tales como el televisor, el ordenador o aparatos de radio que se hallen cerca del teléfono. En tales casos, coloque el teléfono en otro lugar para mejorar los resultados.

DECLARAÇÃO DE COMPATIBILIDADE DE REDE

O Profoon TX-117 é designado para uso à rede publica de linha telefónica (sinal analógico) por via telefone / cabo dentro da U.E.

Cada país e/ou fornecedor poderá exigir uma ficha telefónica diferente.

O Profoon TX-117 respeita os requisitos e provisões essenciais conforme descrito na Directiva Europeia 1999/5/EC.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A declaração de conformidade está disponível no website
WWW.PROFOON.COM



www.profoon.com

INSTALAÇÃO

TELEFONE:

1. Conecte o auscultador à base.
2. Ligue o cabo de telefone à parte de trás do telefone; pressione até ouvir um “click”.
3. Ligue a ficha do telefone à tomada de saída de telefone.

MONTAGEM NA PAREDE:

1. Faça dois furos na parede com uma distância de 10cm e coloque dois parafusos; deixe os parafusos uns milímetros da parede
2. Remova o auscultador, rode cerca de 180° e volte a colocar na base. A base irá suportar o auscultador enquanto montado na parede.
3. Pendure o aparelho na parede e fixe o cabo do telefone com agrafos próprios para esse efeito.

MARCAÇÃO TONE/PULSE:

O TX-117 permite marcar números de telefone com TONE (marcação DTMF) ou PULSE (marcação giratório). Utilize o botão **T/P** na parte de baixo do telefone para programar o modo de marcação desejado.

UTILIZAÇÃO

RECEBER UMA CHAMADA:

Levante o auscultador e comece a conversação.

FAZER UMA CHAMADA:

Levante o auscultador; aguarde o sinal de chamada e digite o número desejado. Quando terminar a conversação, coloque o auscultador na base.

REMARCAR:

O último número marcado fica sempre na memória do telefone. Se o número para onde ligou estava com sinal interrompido, ou se pretende ligar para a última pessoa com quem falou, deve:

1. Levantar o auscultador e aguardar sinal de ligação
2. Pressionar o botão **REDIAL** para marcar o último número.

Este número pode ter até 31 dígitos

TRANSFERÊNCIA DE CHAMADAS E TELESERVICES:

Os botões **R/FLASH**, * e # são botões de funções, utilizadas para diversos serviços telecom (teleshopping, telebanking, etc) ou para controlar diversos aparelhos telecom (PABX, atendedor de chamadas, etc). Deve consultar os referidos manuais.

TOQUE

O TX-117 oferece 3 toques diferentes e cada um a um nível diferente. É possível desactivar o toque temporariamente ou continuamente.



1. Posicione o botão **REDIAL/STORE** (parte de baixo do telefone) em [STORE]
2. Levante o auscultador
3. Pressione o botão **PROGRAM**
4. Pressione o botão #
5. Pressione um dos botões 1/9
6. Pressione o botão **PROGRAM**
7. Reponha o auscultador
8. Posicione o botão **REDIAL/STORE** (parte de baixo do telefone) novamente em [REDIAL].

1	2	3	toque 1
4	5	6	toque 2
7	8	9	toque 3
baixo	Médio	alto	

DESACTIVAR TOQUE:

Se optar pela posição - **0** - (ver instruções – ponto 5), o toque será desligado. Para retomar o toque programado anteriormente, deverá levantar o auscultador e voltar e repor o auscultador à base.

VOLUME DO TOQUE:

Pode controlar o volume do toque utilizando o botão “ringer”   na parte de baixo do telefone.

MEMÓRIA

O TX-117 tem memória para 10 números de telefone, cada um com um máximo de 21 dígitos.

PROGRAMAR:

1. Posicione o botão **REDIAL/STORE** (parte de baixo de telefone) em [STORE]
2. Levante o auscultador
3. Pressione o botão **PROGRAM**
4. Pressione o botão **MEMO**
5. Pressione um dos botões 0-9
6. Introduza o número através do teclado
7. Pressione o botão **PROGRAM**
8. Reponha o auscultador
9. Posicione o botão **REDIAL/STORE** (parte de baixo do telefone) em [REDIAL].

MARCAR:

1. Levante o auscultador
2. Pressione o botão **MEMO** e um dos botões **0/9** para seleccionar a memória desejada
3. O número seleccionado será marcado automaticamente.

MANUTENÇÃO

Não coloque o telefone em locais sujeitos a luz solar ou a humidade.

Não deve em caso algum utilizar produtos químicos para limpar o telefone, utilize apenas um pano húmido.

Não deve colocar o telefone sobre móveis com base celulose; as borrachas na base do telefone podem manchar o móvel.

O som do TX-117 pode ter alguma interferência quando próximo de aparelhos electrónicos como televisores, computadores ou rádios. Deve colocar o telefone noutra local para melhorar a qualidade do som.

DECLARATION OF NETWORKCOMPATIBILITY

The Profoon TX-117 is designed for use on the 'public switched telephone networks (analogue single-line)' of telephone- and cable-companies inside the EU.

Each country and/or provider might require a different telephoneplug.

The Profoon TX-117 complies with the essential requirements and provisions as described in the European Directive 1999/5/EC.

DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is available on the website WWW.PROFOON.COM



www.profoon.com

INSTALLATION

TELEPHONECORD & HANDSETCORD:

1. connect the handset with the base
2. connect the telephonecord to the backside of the telephone; push the connector till you hear a click
3. plug the telephone plug into your telephone outlet

WALL MOUNT:

1. drill two holes in the wall with a distance of 10cm and insert two screws; let the heads of the screws stick out a few millimeters of the wall
2. remove the handsetholder, rotate it 180° and replace it; this holder will hold the handset when wall mounted.
3. hang the unit on the wall and fixate the telephone wire by means of cable-clips

TONE/PULSE DIALING:

The TX-117 is capable to dial telephonenumber with TONE (DTMF dialing) or PULSE (rotary dialing). Use the **T/P** switch on the bottom-side of the telephone to set the required dial-mode.

HOW TO USE

INCOMING CALL:

Lift the handset and start the conversation.

OUTGOING CALL:

Lift the handset. Wait for the dial tone and key-in the desired telephone number. Replace the handset when the conversation is over.

REDIAL:

In case the person you were calling was busy or you want to dial the last dialed number again, this number is stored in memory:

1. pick up the handset and wait for the dial tone
 2. press the button **REDIAL**; the last dialed number will be redialed
- This number can be as long as 31 digits.

CALL TRANSFER AND NETWORK SERVICES:

Use the **R/FLASH**-key to activate special services from your telephone-company or to transfer a call in case you are connected through a PABX. The FLASH time of this feature is 100mS.

TELESERVICES:

The buttons * and # are function buttons, needed for divers telecom-services (teleshopping, telebanking, etc) or to control divers telecom devices (PABX, answering machines, etc). Refer to the concerning manual.

RINGERSIGNAL

The TX-117 offers 3 different ringer-rhythms and each rhythm has 3 volume levels. It is also possible to switch-OFF the ringer on a temporarily base or to switch it OFF continue.

RINGER-RHYTHMS:



1. slide the **REDIAL/STORE** switch (bottom side telephone) into position [STORE]
2. lift the handset
3. press button **PROGRAM**
4. press button **#**
5. press one of the buttons **1/9**
6. press button **PROGRAM**
7. replace the handset
8. slide the **REDIAL/STORE** switch (bottom side telephone) back into position [REDIAL]

1	2	3	rhythm 1
4	5	6	rhythm 2
7	8	9	rhythm 3
Lo	Mid	Hi	

RINGER-OFF ON A TEMPORARILY BASE:

In case of option **-0-** (see instruction 5 here above) the ringer will be switched OFF. After lifting the handset and replacing it again, the programmed rhythm will be restored.

RINGER-VOLUME:

Next to the different ringer-volumes you can set with the Ringer-rhythms settings, you can control the volume with the ringer-switch   at the bottomside of the telephone.

MEMORIES

The TX-117 has a memory capacity of 10 telephone numbers, each with a maximum of 21 digits.

PROGRAMMING:

1. slide the **REDIAL/STORE** switch (bottom side telephone) into position [STORE]
2. lift the handset
3. press button **PROGRAM**
4. press button **MEMO**
5. press one of the buttons **0-9**
6. key in the telephonenumber through the keyboard
7. press button **PROGRAM**
8. replace the handset
9. slide the **REDIAL/STORE** switch (bottom side telephone) back into position [REDIAL]

DIALING:

1. lift the handset.
2. press button **MEMO** and one of the buttons **0/9** to select the required memory
3. the selected number will be dialed automatically.

MAINTENANCE

Do not locate the telephone in direct sunlight or in a moist environment.

Never use chemical cleansers to clean the cabinet, the cabinet may only be cleaned with a moist cloth.

Don't place the TX-117 on furniture with cellulose based coating; the rubber feet will leave stains on the cellulose.

Under certain circumstances the sound of the TX-117 might be influenced by electromagnetic fields of electronic devices like TV, computer or radio transmitters close to the telephone. Relocate the telephone to gain better results in such cases.

ERKLÄRUNG BETREFFEND NETZWERK- VEREINBARKEIT

Das Profoon TX-117 ist entworfen für Benutzung an die 'öffentliche geschaltete Fernsprechnetze (analog einfach) von Telefon und Kabelgesellschaften innerhalb der EU.

Pro Land und/oder pro Provider kann es sein, daß ein anderer Typ Anschlußkabel und Stecker benötigt wird.

Das Profoon TX-117 entspricht die notwendigen Bedingungen der Europäischen Richtlinie 1999/5/EC.

ERKLÄRUNG ZUR KONFORMITÄT

Deklaration der Conformität steht zur Verfügung auf der web-site
WWW.PROFOON.COM



www.profoon.com

INSTALLATION

HÖRER:

Rasten Sie das Spiralkabel auf der linken Seite des Telefons ein.

TELEFON:

Rasten Sie den modularen Stecker auf der Hintenseite des Telefons ein. Stecken Sie den TAE-Stecker in die Telefonsteckdose.

WANDMONTAGE:

Das TX-117 kann an einer Wand hängend betrieben werden. Bohren Sie übereinander in einem Abstand von 10cm zwei Löcher in die Wand. Befestigen Sie in den Bohrungen zwei Dübel und Schrauben. Die Köpfe der Schrauben lassen Sie ein paar Millimeter hervorstehen.

Befestigen Sie das Telefon, indem Sie die Aussparungen im Geräteboden über die Schraubenköpfe schieben und das Telefon nach unten zu ziehen.

Unter dem Hörer befindet sich eine Haltenase. Ziehen Sie diese heraus, drehen sie um 180° und lassen Sie die Haltenase in das Gerät zurückrutschen. Diese Haltenase verhindert das Herunterfallen des Hörers, wenn Sie das Telefon als Wandgerät benutzen.

TON/PULS:

Das TX-117 ist für das Wählen von Rufnummer mit Töne (DTMF) oder mit Puls (Drehscheibe) geeignet. Mittels der **T/P** Schalter am Unterseite können Sie das erwünschte System einstellen.

GEBRAUCH

EINGEHENDE ANRUF:

Heben Sie den Hörer ab und beginnen das Gespräch.

ABGEHENDE ANRUF:

Heben Sie den Hörer ab und warten bis der Wählton ertönt. Geben Sie die gewünschte Rufnummer an der Tastatur ein.

WAHLWIEDERHOLUNG:

Die zuletzt gewählte Rufnummer wird automatisch gespeichert.

1. Heben Sie den Hörer ab und warten bis der Wählton ertönt.
2. Drücken Sie die **REDIAL** Taste; die zuletzt gewählte Rufnummer wird automatisch nochmal gewählt.

Die Speicherkapazität beträgt 31 Ziffern.

WEITERLEITEN UND NETZWERK-KOMFORT-DIENSTE:

Wenn Ihr Telefon an einer Haus- oder Bürozentrale angeschlossen ist, können Sie mittels R/Flash-Funktion Gespräche weiterleiten (abhängig von der jeweiligen Telefonanlage). Auch für die Nutzung von (zukünftigen) Netzwerk- oder Komfort-Diensten ist die R/Flash-Funktion von Bedeutung.

Die Unterbrechungszeit der R/FLASH-Taste beträgt 100 mS.

TELEDIENSTEN:

Die Tasten * und # sind Funktionstasten, die Sie bei der Nutzung von Telediensten (Teleshopping, Telebanking u.s.w.) und Informationsrufnummern benötigen.

Diese Tasten können auch bei der Betätigung verschiedener Funktionen von Haus- oder Bürozentralen sowie anderer Telekommunikationsgeräte nützlich sein.

KLINGELSIGNALE

Als Klingelsignal des TX-117 können Sie eine Melodie aus 3 verschiedenen Melodien auswählen. Bei jeder Melodie können Sie zwischen 3 Lautstärke-Stufen wählen.

KLINGELMELODIEN:

1. Schiebe den **REDIAL/STORE** Schalter (an der Unterseite des Telefons) in die Position [STORE]
2. Heben Sie den Hörer ab
3. Drücken Sie die **PROGRAM**-Taste
4. Drücken Sie die **#**-Taste
5. Drücken Sie eine der Tasten **1/9**
6. Drücken Sie die **PROGRAM**-Taste
7. Legen Sie den Hörer wieder auf
8. Schiebe den **REDIAL/STORE** Schalter (an der Unterseite des Telefons) in die Position [STORE]



1	2	3	Melodie 1
4	5	6	Melodie 2
7	8	9	Melodie 3
leise	norm	laut	

KLINGEL VORÜBERGEHEND AUSGESCHALTET:

Wenn Sie bei Punkt 5 (siehe oben) die 0 eingeben, wird die Klingel ausgeschaltet.

Nachdem Sie den Hörer einmal abgehoben und wieder aufgelegt haben, wird die von Ihnen programmierte Klingeleinstellung wieder aktiviert.

KLINGELLAUTSTÄRKE:

Sie können verschiedene Lautstärken bei den Klingelmelodien einstellen ; ausserdem können Sie die Klingellautstärke noch an der Unterseite des Telefons mit dem Schalter   einstellen.

SPEICHER

Das TX-117 verfügt über eine Speicherkapazität von 10 Rufnummern, die jeweils 21 Ziffern enthalten können.

PROGRAMMIEREN:

1. Schiebe den **REDIAL/STORE** Schalter (an der Unterseite des Telefons) in die Position [STORE]
2. Heben Sie den Hörer ab
3. Drücken Sie die **PROGRAM**-Taste
4. Drücken Sie die **MEMO**-Taste
5. Drücken Sie eine der Tasten **1/9**
6. Geben Sie mittels die Tastatur die Rufnummer ein.
7. Drücken Sie die **PROGRAM**-Taste
8. Legen Sie den Hörer wieder auf
9. Schiebe den **REDIAL/STORE** Schalter (an der Unterseite des Telefons) in die Position [REDIAL]

GESPEICHERTE RUFNUMMER WÄHLEN:

1. Heben Sie den Hörer ab.
2. Drücken Sie die **MEMO**-Taste und geben den Speicherplatz (**0-9**) mittels Tastatur ein.
3. Die Rufnummer wird automatisch gewählt.

WARTUNG

Setzen Sie das Telefon nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus.

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie nie chemische Reinigungsmittel.

Stellen Sie das TX-117 nicht auf mit Zellulose behandelte Oberflächen. Die GummifüÙe könnten hierauf Spuren hinterlassen.

Die Klanqualität des TX-117 kann durch magnetische Felder, verursacht durch große elektrische Geräte, Radio- und Fernsehsender, die sich in der Nähe des Telefons befinden, negativ beeinflusst werden. Ein Standortwechsel des Telefons oder des Gerätes, daß die Störung verursacht, kann in so einem Fall eine Verbesserung bringen.

GARANTIE

Op de Profoon TX-117 heeft u een garantie van 24 MAANDEN na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kosteloze herstelling van defecten ontstaan door materiaal- en constructiefouten. Een en ander ter uiteindelijke beoordeling van de importeur.

HOE TE HANDELEN:

Bemerkt u een defect, raadpleeg dan eerst deze gebruiksaanwijzing. Geeft deze hieromtrent geen uitsluitsel, raadpleeg dan de leverancier van deze telefoon of de serviceafdeling van PROFOON (telefoon: 073 6411 355).

DE GARANTIE VERVALT:

Bij ondeskundig gebruik, foutieve aansluiting, gebruik van niet originele onderdelen of toebehoren, verwaarlozing en bij defecten ontstaan door vuur, overstroming, blikseminslag en natuurrampen. Bij onbevoegde wijzigingen en/of reparaties door derden. Bij onjuist transport van het apparaat zonder geschikte verpakking en indien het apparaat niet vergezeld is van dit garantiebewijs en de aankoopbon. Aansluitsnoeren en stekkers vallen niet onder de garantie.

Iedere verdere aansprakelijkheid, met name voor eventuele gevolgschade, is uitgesloten.

BON DE GARANTIE

Vous avez une garantie de 24 mois après la date d'achat sur le Profoon TX-117.

Pendant cette période nous vous garantissons la réparation sans frais des défauts dûs aux fautes de matériaux et de construction. Il vous faut consulter votre importateur à ce sujet.

COMMENT AGIR:

Si vous constatez un défaut, il faut consulter d'abord le mode d'emploi. Si celui-ci ne vous donne pas d'explication, il faut consulter votre fournisseur en lui expliquant clairement le défaut. Celui-ci prendra l'appareil, la carte de garantie et le bon d'achat daté et prendra soin d'une réparation rapide, respectivement d'un envoi à l'importateur.

LA GARANTIE ECHOIT:

En cas d'une utilisation ignorante, d'un branchement fautif, d'une utilisation des pièces ou accessoires pas originaux et en cas des défauts dûs à un incendie, à une inondation, à un coup de foudre et à des cataclysmes.

En cas de modifications incompétantes et/ou de réparations par tiers. En cas d'un transport de l'appareil sans emballage propre. En cas où l'appareil n'a pas été accompagné de cette carte de garantie et du bon d'achat. Les fils de branchement et les fiches ne sont pas compris à la garantie.

Toute autre responsabilité notamment pour des dégâts éventuels de suite a été excluse.

TARJETA DE GARANTÍA

Usted tiene una garantía de 24 MESES desde la fecha de compra de este TX-117. Durante este periodo garantizamos la reparación gratis de defectos de materiales y defectos de construcción, a la discreción de los importadores. Sólo es posible exigir la garantía cuando se adjunta el ticket de compra y el TX-117 defectuoso.

CÓMO ACTUAR:

Si usted nota un defecto, consulte el manual primero. Si este manual no le da ninguna respuesta clara, consulte con su distribuidor dándole una descripción clara de su problema. Éste recogerá el aparato con esta tarjeta de garantía y el ticket de compra que deberá llevar la fecha y se encargará de su rápida reparación, incluido el envío gratis al importador.

LA GARANTÍA CADUCA:

Si se usa el aparato de forma inexperta. En caso de conexiones defectuosas o el uso de repuestos o accesorios no originales. En caso de negligencia y defectos causados por el fuego, inundaciones, relámpagos y desastres naturales. En caso de modificaciones no aprobadas o reparaciones hechas por terceras personas. En caso de transporte incorrecto sin el adecuado embalaje o si el aparato no se entrega con la tarjeta de la garantía rellena de forma correcta y acompañada por el ticket de compra.

Se excluyen todas las responsabilidades, en particular los daños y perjuicios que puedan derivar de su uso.

GARANTIA

Tem uma garantia de 24 MESES após a data de compra deste intercomunicador. Asseguramos, durante este período, a reparação gratuita de aparelhos com defeito de fabrico. Isto à descrição dos importadores. Apenas é permitido recorrer à garantia se apresentar o comprovativo da compra.

COMO PROCEDER:

Se verificar algum defeito, consulte em primeiro lugar o manual de instruções. Se o manual não tiver a informação necessária para a resolução do problema, consulte o vendedor fazendo uma descrição clara do problema apresentado. Este irá recepcionar o artigo juntamente com a garantia e o comprovativo da compra e encaminhar o equipamento para a assistência técnica.

VALIDADE:

A garantia não é válida nos seguintes casos: uso inadequado do equipamento, má ligação, pilhas colocadas incorrectamente ou derramamento de pilhas, uso de peças ou acessórios pioneiros, negligência e defeitos causados por incêndios, inundações, relâmpagos ou desastres naturais; quando reparado ou mexido por terceiros; quando não acompanhado por uma embalagem adequada ou transportado incorrectamente; quando não acompanhado pela garantia (devidamente preenchida) e o comprovativo de compra.

Demais responsabilidades, conseqüentemente relacionadas com danos, estão excluídas.

GUARANTEE CARD

You have a guarantee of 24 MONTHS after the date of purchase of this Telephone. We guarantee during this period the free repair of defects caused by material- and construction faults. This at the importer's discretion. It is only possible to claim to the guarantee when you enclose your purchase ticket with the TX-117.

HOW TO ACT:

If you notice a defect, consult the manual first. If this manual gives you no definite answer, consult your dealer with a clear description of your complaint. He will collect the device together with this guarantee card and the dated purchase ticket and he will take care of a prompt repair, respectively free sending to the importer.

THE GUARANTEE EXPIRES:

When used in expert, faulty connections, leaking and faulty placed batteries, use of unoriginal parts or accessories, negligence and defects caused by fire, flood, stroke of lightning and natural disasters. With unqualified modifications or repairs by third persons. With incorrect transport without a suitable packing. If the device is not handed in with the correct filled in guarantee card and the purchase ticket.

NOT UNDER THIS GUARANTEE: cords and plugs.

All further responsibilities, in particular subsequent damages, are excluded.

GARANTIESCHEIN

Auf den Profoon TX-117 erhalten Sie eine Garantie von 24 Monate ab Kaufdatum. Wir garantieren während dieser Zeit die kostenlose Reparatur von Defekten, die bedingt sind durch Material- und Konstruktionsfehler, nach Beurteilung durch den Importör.

WIE HANDELN:

Wenn Sie einen Defekt bemerken, ziehen Sie zu erst die Bedienungsanleitung zu rate. Läßt sich der Fehler nicht beheben, dann wenden Sie sich an Ihren Händler.

DIE GARANTIE ENTFALLT:

Bei nicht fachgerechtem Gebrauch, falschem Anschluß, ausgelaufene und/oder falsch installierte Batterien, Verwendung von nicht originalen Unterteilen oder Zubehör, Vernachlässigung und Defekte die durch Feuer entsanden sind, Überschwemmungen, Blitzschlag und Naturkatastrophen. Bei unbefugten Änderungen und/oder Reparatur durch Dritte. Bei unsachgemäßem Transport des Gerätes ohne geeignete Verpackung. Wenn zu dem Gerät dieser Garantieschein und der Kaufbeleg fehlt.

Anschlußkabel und Stecker Batterien fallen nicht unter die Garantie. Jede weitere Haftung, spezifisch für eventuelle Folgeschäden, ist ausgeschlossen.

Service	Help
	
	
Profoon®	
 NL: 073 6411 355 INT: +31 (0) 73 6411 355	

CE0560

ver1.0

